



# MINIPRINT

Internacional de Entre Ríos

“LUIS BOURBAND”

4° Bienal Internacional

Argentina



Gobernador de la Provincia  
de Entre Ríos  
Cdor. Gustavo Bordet

Secretaria de Cultura  
de Entre Ríos  
Fransisca D´agostino

Subsecretario de Cultura  
De Entre Ríos  
Germán Andrés Gómez

Director del Museo  
"Artemio Alisio"  
Arq. José Luis Saffer

Diseño Gráfico  
Lic. en Sistemas de Información  
Luis Ricardo Graziani

Secretaría de Cultura de Entre Ríos  
Museo Artemio Alisio  
Miniprint Internacional de Entre Ríos "LUIS BOURBAND"

Concepción del Uruguay, Argentina, Diciembre de 2020.



Museo  
ARTEMIO ALISIO



Miniprint Internacional  
de Entre Ríos



Secretaría de  
**CULTURA**  
Gobierno de Entre Ríos



2020, año bisiesto, complejo para las actividades culturales, en las cuales la presencia y la relación del ser humano completa todo proyecto como lo desarrollábamos anterior a la pandemia, nuevas formas de relacionarnos aparecieron; lo virtual; un mundo en si mismo, una herramienta que sirve para pasar estas tormentas hasta tanto podamos regularizar las actividades como las conocíamos.

Ante esta circunstancia agradecemos intensamente que los artistas de los diversos países que participan de este Miniprint 2020 nos acompañaran, los argentinos en forma masiva y los extranjeros según como funcionaban sus correos, pero pese a todo se mantuvo el sentir colectivo de este tipo de convocatorias que muestran el desarrollo de la gráfica de pequeño formato en el mundo.

Agradecemos a los jurados actuantes, los profesores y artistas; Leticia Ríos, Eduardo Lorusso y Luis Salvarezza; el haber actuado de forma honorable y desinteresada. De un total de 327 obras recibidas se seleccionaron 171 obras, de 171 artistas, provenientes de diecinueve países: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Colombia, Croacia, España, Francia, Grecia, Italia, Israel, Lituania, México, Polonia, Rumania, Serbia, Taiwán, Turquía, Ucrania, las cuales están presentes en este catálogo.

En esta oportunidad nos acompaña con una exposición individual la artista AMELIA HERRERO, premiada en la anterior edición 2018, con el transcurso de las próximas ediciones del Miniprint iremos exponiendo a los artistas premiados que no pudimos convocar.

Nuestro Miniprint Internacional de Entre Ríos lleva el nombre de su creador "LUIS BOURBAND", quién con la denominación de "Miniprint Internacional de Paraná" organizo en solitario las ediciones 2014 y 2016.

Luis Bourband donó estas dos ediciones anteriores del Miniprint a nuestro museo; con el compromiso de seguir organizando el certamen y establecer el Museo Internacional del Miniprint, manteniendo como objetivo principal el de establecer un puente de hermandad y confraternidad a través de la obra gráfica para que artistas grabadores de todo el mundo puedan mostrar su obra y establecer vínculos, produciendo un valioso intercambio y un encuentro enriquecedor para el arte y la cultura.

Es así que nuestro Museo Provincial de Dibujo y Grabado Artemio Alisio toma la posta y organiza a partir de 2018 el Miniprint que pasa a denominarse MINIPRINT INTERNACIONAL DE ENTRE RÍOS- LUIS BOURBAND, en homenaje merecido a un gran luchador de esta disciplina gráfica.

La muestra del Miniprint 2020, junto a la de la artista invitada serán montadas en el museo y exhibidas durante diciembre de 2020 y se podrán visitar con todos los cuidados y protocolos requeridos al momento.

Arq. José Luis Saffer  
Director Museo Artemio Alisio  
Concepción del Uruguay, Argentina, Nov. 2020.

ACTA

En la ciudad de Concepción del Uruguay, Entre Ríos, en el **Museo Provincial de Dibujo y Grabado "ARTEMIO ALISIO"**, a los veinte (20) del mes de noviembre del año 2020, siendo las 09,00 horas, se reúne el jurado de Premiación del **MINIPRINT INTERNACIONAL DE ENTRE RÍOS- LUIS BOURBAND- 2020**.

El jurado queda integrado por: Prof. **Leticia Ríos**, Prof. **Eduardo Lorusso**, Prof. Luis Alberto Salvarezza y el Arq. **José Luis Saffer Director del Museo Artemio Alisio**.

De un total de 327 obras recibidas se seleccionaron 170 obras, de 170 artistas, provenientes de Diecinueve países: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Colombia, Croacia, España, Francia, Grecia, Italia, Israel, Lituania, México, Polonia, Rumania, Serbia, Taiwán, Turquía, Ucrania.

El jurado otorgó los siguientes Premios Honoríficos:

**Silvia Berruezo**, (Córdoba, Argentina), "El jardín de mis deseos", CAD (digital), 1/30, 2020.

**Majka Dokudowicz**, (Warszawa, Polonia), "Fragmented self IV" Serigrafía, chinecollé, 1/1, 2020.

**Helvy Gretter**, (Sao Paulo, Brasil), "Palafitas", 11/50, aguatinta y aguafuerte, 2020.

**Marcelo Kopp**, (Rosario, Santa Fe) , Argentina, "Cuidad Grabada", 5/30, x2, xilografía, 2020.

**Sonia Mottier**, (Nantes, Francia), "Pandora"- Mezzotinta, 4/50, 2020.

Los Premios otorgados consisten en una Exposición individual de cada artista galardonado, en la próxima exposición del Miniprint Internacional de Entre Ríos, y Diploma de Honor. Las Menciones consisten en Diplomas de Honor y en este año 2020 en particular, debido a la calidad de los trabajos enviados el jurado decidió otorgar 10 Menciones Honoríficas.

**Menciones del Jurado:**

**Deborah Chapman**, (Montreal, Canadá), "Qui entend?", manera negra, 2/6, 2020.

**Alejandra Coirini**, (Lomas del Mirador, Bs. As.), "Brindando con amigos", 6/10, fotograbado, 2020.

**Klementyna Epa**, (Wroclaw, Polonia), "Self-portrait with space anteaters, mashup I",

**Julián Campos Da Silva**, (Sao Paulo, Brasil), "Fragmentos XI", linografía, 6/10, 2020.

**Cristina Duro**, (CABA, Argentina), "Ensayo para bilocación", fotograbado, 2/5, 2018.

**Gladys Muñoz**, (CABA, Argentina), "Rata de metal", xilografía taco perdido, 6/5, 2019. 3/4, 2020.

**Leontiii Gryniuk**, (Vinnitsa, Ukraine), "In a Village", drypoint on copperplate, 7/10, 2020.

**Víctor Lipkin**, (Haifa, Israel), "So Abraham went!", linografía, 12/20, 2019.

grabado, collage P/A, 2020.

**-Pere Pons Pons**, (Islas Baleares, España), "Arbol de otoño", aguafuerte y bruñidor s/hierro,

**Kristina Zilinskaite**, (Garliava, Kaunas región, Lituania), "At the seaside", C3 etching on copperplate, 1/10, 2020.



## Premiada Miniprint 2018: **Amelia Herrero**

*“Mi obra gráfica explora las posibilidades de rescatar el tiempo de su fugacidad, de cómo detener el instante en un fotograma y a su vez capturarlo para siempre en nuestra memoria, del anclaje de imágenes con recuerdos, palabras y voces; de lo latente y lo manifiesto que aparece o permanece oculto en el recorte personal que hacemos de la realidad.*

*Y así, como en un fotograma, esa fracción de mirada revela mi obra y algo de mí, razones invisibles que me llevaron a entender el plan y el azar.”*

**Amelia Herrero**, nació en Buenos Aires, Argentina, en 1961. Bellas Artes en el Instituto Santa Ana, profesora en las especialidades de grabado y pintura. Realizó formación complementaria con Heriberto Zorrilla, Marino Santa María, Carla Rey y Horacio Zabala. Desarrolló actividades en video y fotografía, así como intervenciones urbanas en Buenos Aires y participó durante tres años en el Festival Enlaces de la Universidad de Tres de Febrero (Buenos Aires). Tanto con pintura como con fotografía realizó intervenciones de objetos para distintas muestras: Primera Bienal de Arte y Cultura de la Universidad de La Plata, Baleros Intervenidos<sup>3</sup>, Proyecto Delivery en el Fondo Nacional de las Artes, De la Patria Mía en Espacio TV Pública, “Ni con el pétalo de una rosa” (Ushuaia 2011). En 2010 presentó libros de artista para “Basta la Palabra” y Universidad de Pereyra (Colombia) y “200” (Argentina).

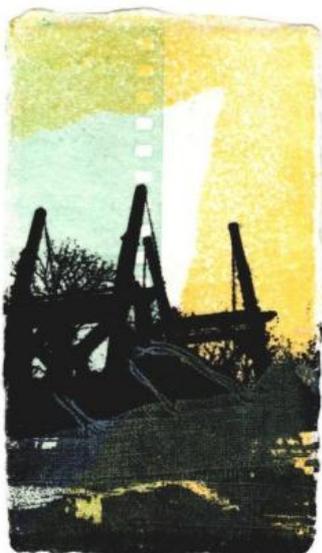
En sus últimos proyectos de fotografía viene desarrollando la temática de los sueños: “Fragmentos de lo que fue” ArteBA 2010; “Este sueño todavía no ha sido vivido” 1ra Bienal de Arte y Cultura de la Universidad Nacional de La Plata; “Autorretrato a tiempo” Mención en Fundación Diagnóstico Maipú; “Los sueños” Carla Rey Arte Contemporáneo en Palermo, en MIA 2011 Miami International Art Fair y en ArteAméricas 2011 (Miami); “Hay sueños que es mejor despertarlos” fotografía seleccionada para Semana del Arte Contemporáneo 2011 de Mar del Plata 3ra edición.

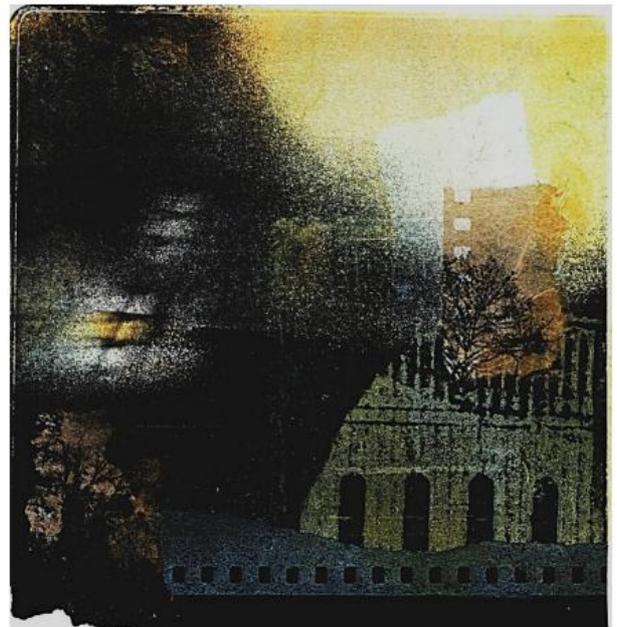
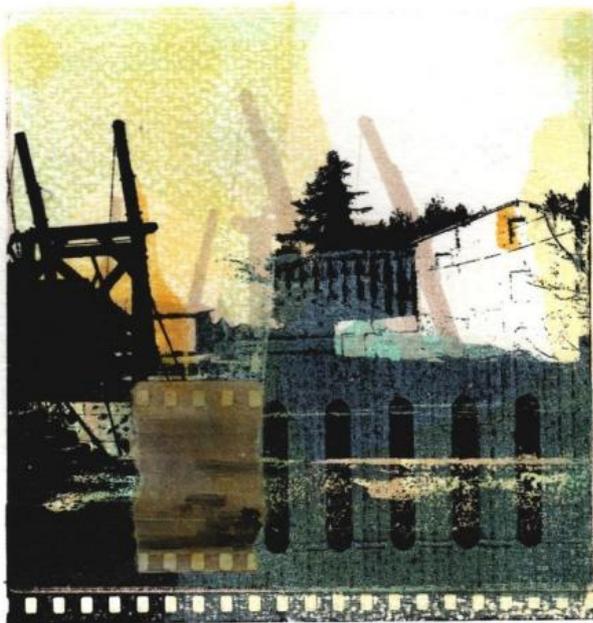
Entre los proyectos de instalación figuran “Una cinta rosa” para Enlaces 2010 en la UNTREF, y “Almohadas para soñar” de próxima exhibición.

Trabajó durante 2008 y 2009 en los proyectos “Pequeños Muralistas Solidarios” y “A pintar en la ciudad!” junto al artista plástico Marino Santa María.

Actualmente desarrolla su labor docente en escuelas y talleres de experimentación visual.

Ha obtenido numerosos premios en salones y bienales nacionales e internacionales, en 2018 recibió el Premio Honorífico Miniprint Internacional “Luis Bourband”, Museo Artemio Alisio de Concepción del Uruguay, Entre Ríos.





-“Hogar”, de la serie Fotogramas, fotolitografía, 1/1, 2020.

-“a Vincent”, de la serie Fotogramas, fotolitografía, 1/1, 2020.

-“Para revelar un paisaje”, de la serie Fotogramas, fotolitografía, chine collé, 1/1, 2020.

-“La temporalidad de una ilusión”, de la serie Fotogramas, fotolitografía, chine collé, 1/1, 2020.



-“El borde y la distancia”, de la serie Fotogramas, fotolitografía, 1/1, 2020.

-“A lo lejos”, de la serie Fotogramas, fotolitografía, 1/1, 2020.

-“Un puente que se sostiene en mi recuerdo”, de la serie Fotogramas, fotolitografía, chine collé, 1/1, 2020.

## Participantes de la muestra:

- Acosta Rubén Darío (Arg.)
- Aguilar Marcelo (Arg.)
- Anastasiou Ioannis (Grecia)
- Anceri Gustavo (Arg.)
- Araujo Lorena (Arg.)
- Ardiles Marcela (Arg.)
- Arias Silvia Alicia (Arg.)
- Bacchiddú Damián (Arg.)
- Balla Magdolna (Serbia)
- Balletti Alberto (Italia)
- Baz Silvina (Arg.)
- Beekman Rosana (Arg.)
- Benchetrit Laura (Arg.)
- Berruezo Silvia (Arg.)
- Borches Hernán (Arg.)
- Brienza Antonia Liliana (Arg.)
- Bugge Graciela (Arg.)
- Bursi Sofía (Arg.)
- Campos Da Silva Julián (Brasil)
- Campos Dos Santos Marcia (Brasil)
- Canchari Mariela (Francia)
- Caro Lucía (Arg.)
- Carrasco Silvia (Arg.)
- Castillo María (Arg.)
- Castro Telma del Carmen (Arg.)
- Catanzaro Claudia (Arg.)
- Cerdeira Avila Edgar Miguel México)
- Coirini Alejandra (Arg.)
- Collanque Joel (Arg.)
- Colosimo Adriana (Arg.)
- Coschignano Florencia (Arg.)
- Cuffaro Silvina (Arg.)
- Chapman Deborah (Canadá)
- Chapel Lucia (Arg.)
- Chaves Ana María (Arg.)
- Chaves Olga (Arg.)
- Cheula Julián (Arg.)
- Chicopar Laura (Arg.)
- Chlebowska Anna (Polonia)
- Da Silva Carolina (Arg.)
- Da Silva Julián Campos (Brasil)
- De la Cuesta Macarena (Arg.)
- De Rossi Carla (Arg.)
- De Uribe Gabriela (Arg.)
- Delgado Susana Beatriz (Arg.)
- Di Bari Daniela (Arg.)
- Di Chiara Pablo (Arg.)
- Díaz Gaona Samuel (México)
- Do Nascimento Roberto (Brasil)
- Dokudowicz Majka (Polonia)
- Domínguez Licia (Arg.)
- Donato Jimena (Arg.)
- Duarte Isabel Clara (Arg.)
- Duro Cristina (Arg.)
- Edson Mac (Brasil)
- Epa Klementyna (Polonia)
- Erdocia Paola Andrea (Arg.)
- Esteban Liliana (Arg.)
- Estrada Charito (Arg.)
- Etchandi Griselda (Arg.)
- Fernandez Geraldine (Arg.)
- Fernandez Mediavilla Celeste (Arg.)
- Fornasari Mariela (Arg.)
- Freire Rodriguez Emilio (España)
- Frois Valeria Carolina (Arg.)
- Gagic Kisimbaci Ivana (Croacia)
- Gallego Alicia (España)
- García Claudia (Arg.)
- García Maldonado Edwin (Venezuela.)
- Garibay Rubio Daphna (México)
- Gauvry Floki (Arg.)
- Gelso Ana (Arg.)
- Gimenez Lechini Jorge Mario (Arg.)
- Giordano Sandra Fabiana (Arg.)
- Giuffrida Ana María (Arg.)
- Gociol Raquel (Arg.)
- Gómez Nélida (Arg.)
- Gonzalo Canavoso Cristina (Arg.)
- Gretter Helvy (Brasil)
- Gryniuk Leontii (Ucrania)
- Groisman Susana (Arg.)
- Guerrero Hernán (Arg.)
- Gutiérrez Rodríguez Camilo (Colombia)
- Haynal Nina (Arg.)
- Hennekens Guillermo (Arg.)
- Hernández Francisco (Arg.)
- Huang Peili (Taiwán)
- Jurozdicki Ivo (Arg.)
- Kaya Yunus (Turquía)
- Kopp Marcelo (Arg.)
- Kovacevich María Gabriela (Arg.)
- Krasnyk Michael (Ucrania)

-Larsen Gustavo Alfredo (Arg.)  
-Ledesma María Lorena (Arg.)  
-Levitsky Andrew (Ucrania)  
-Lezcano Sandra Mabel (Arg.)  
-Lipkin Víctor (Israel)  
-Lissa Silvia (Arg.)  
-Llarín Marcela (Arg.)  
-López Andrade Alfredo  
-López Ubaldo Clara (México)  
-Lugo Ortiz Viviana (Arg.)  
-Luque Cecilia (Arg.)  
-Maldino Sebastián (Arg.)  
-Mansilla Alejandra Silvia (Arg.)  
-Margulles Perla (Arg.)  
-Martinetto Fabián (Arg.)  
-Mendoza Martínez Gilberto (México)  
-Meneses Gabriela Silvina (Arg.)  
-Milikowski Mónica (Arg.)  
-Miranda Marcela (Italia)  
-Morado Luis (Arg.)  
-Mottier Sonia (Francia)  
-Muñoz Gladys (Arg.)  
-Nine Daniela (Arg.)  
-Njaradi Vlado (Serbia)  
-Noditrust Susi (Arg.)  
-Oldani Stella Maris (Arg.)  
-Oro Miryam (Arg.)  
-Pacciarini Inés (Arg.)  
-Palacio Gloria (Canadá)  
-Pantea Andrei Alecsandru (Rumania)  
-Pampin Mabel (Arg.)  
-Pascua Araí (Arg.)  
-Paz Agustina (Arg.)  
-Paz Levozan Hilda (Arg.)  
-Pazmiño Natalia (Arg.)  
-Pego Margarita (Arg.)  
-Pego Teresa (Arg.)  
-Peltrín Paula (Arg.)  
-Petca Ovidiu (Rumania)  
-Piccirilli Florencia (Arg.)  
-Piemonte Victoria (Arg.)  
-Piga Dino Oscar (Arg.)  
-Pisani Liliana Noemí (Arg.)  
-Polessi Miriam (Arg.)  
-Pons Pons Pere (España)  
-Reyes Almanza Irma (México)  
-Rocca Irma (Arg.)  
-Rocca Silvia (Arg.)  
-Rodríguez Torres Andrea (Arg.)  
-Roldán María Marcela (Arg.)  
-Romero María Laura (Arg.)  
-Roquero Teresa (Arg.)  
-Rossi Mónica (Arg.)  
-Rossi Néstor (Arg.)  
-Rosso Hagemann Estela (Arg.)  
-Sabao Marta Susana (Arg.)  
-Saccomano Blanca (Arg.)  
-Saigg Reffino Carlos (Arg.)  
-Sánchez Felisa (Arg.)  
-Sanchez Irma Susana (Arg.)  
-Santana Silvia (Arg.)  
-Sassano Rubén (Arg.)  
-Selejan Elena Felicia (Rumania)  
-Sturtz Germán (Arg.)  
-Tenenbaum Ernesto Martín (Arg.)  
-Tenenbaum Joaquín (Arg.)  
-Tijanac Miryana (Serbia)  
-Toribio Tadeo (Arg.)  
-Troya Viviana (Arg.)  
-Vaccarezza Cecilia (Arg.)  
-Vallaro Beatriz Manuela (Arg.)  
-Velázquez Guillermo (Arg.)  
-Vicari María Alicia (Arg.)  
-Vidal Mónica (Arg.)  
-Warman Julieta (Arg.)  
-Wilkinson Cleo (Australia)  
-Winkhaus Alejandra (Arg.)  
-Zilinskaite Kristina (Lituania)  
-Ziraldó Regina (Arg.)  
-Zunino Laura (Arg.)  
-Navarro Ignacio (México)

# PREMIOS

**Silvia Berruezo,**

(Córdoba, Argentina),

"El jardín de mis deseos", CAD (digital), 1/30, 2020.

**Majka Dokudowicz,**

(Warszawa, Polonia),

"Fragmented self IV" Serifragia, chinecollé, 1/1, 2020.

**Helvy Greter,**

(Sao Paulo, Brasil),

"Palafitas", 11/50, aguafinta y aguafuerte, 2020.

**Marcelo Kopp,**

(Rosario, Santa Fe, Argentina),

"Cuidad Grabada", 5/30, x2, xilografía, 2020.

**Sonia Mottier,**

(Nantes, Francia),

"Pandora"- Mezzotinta, 4/50, 2020

# MENCIONES

**Deborah Chapman,** (Montreal, Canadá),

"Qui entend?", manera negra, 2/6, 2020.

**Alejandra Coirini,** (Lomas del Mirador, Bs. As.),

"Brindando con amigos", 6/10, fotograbado, 2020.

**Klementyna Epa,** (Wroclaw, Polonia),

"Self-portrait with space anteaters, mashup I",

**Julián Campos Da Silva,** (Sao Paulo, Brasil),

"Fragmentos XI", linografía, 6/10, 2020.

**-Cristina Duro,** (CABA, Argentina),

"Ensayo para bilocación", fotograbado, 2/5, 2018.

**Leontiii Gryniuk,** (Vinnitsa, Ukraine),

"In a Village", drypoint on copperplate, 7/10, 2020.

**Víctor Lipkin,** (Haifa, Israel),

"So Abraham went!", linografía, 12/20, 2019. grabado, collage P/A, 2020.

**Gladys Muñoz,** (CABA, Argentina),

"Rata de metal", xilografía taco perdido, 6/5, 2019.

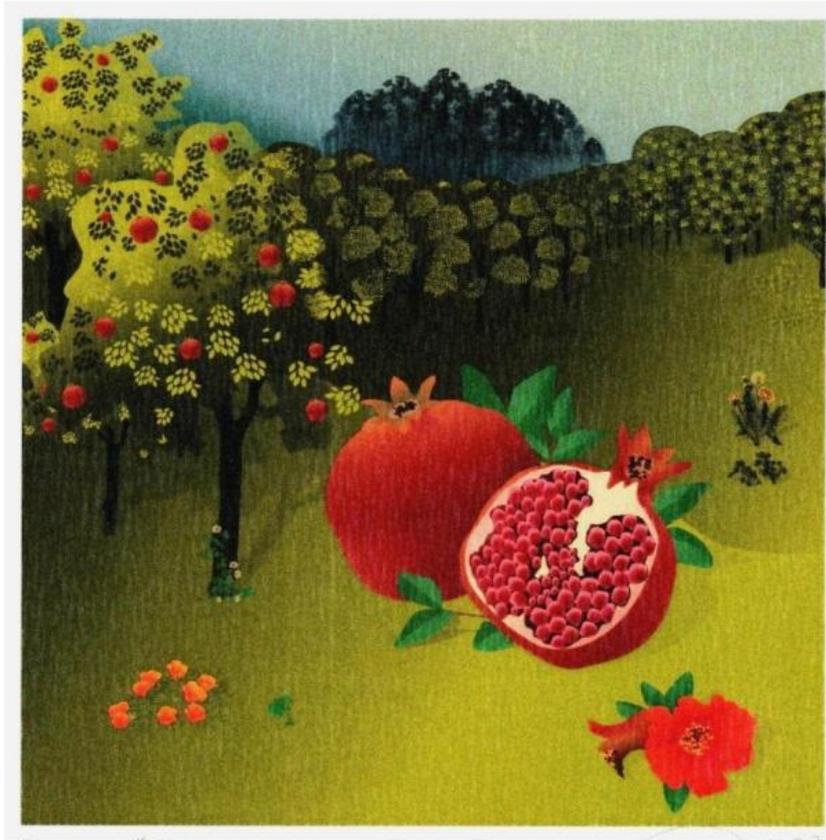
**-Pere Pons Pons,** (Islas Baleares, España),

"Arbol de otoño", aguafuerte y bruñidor s/hierro, ¾, 2020.

**Kristina Zilinskaite,** (Garliava, Kaunas región, Lithuania),

"At the seaside", C3 etching on copperplate, 1/10, 2020.

# PREMIO



**Silvia Berruezo**

Córdoba, Argentina

“El jardín de mis deseos”

CAD (digital), 1/30, 2020

# PREMIO



**Majka Dokudowicz**

Warszawa, Polonia

"Fragmented self IV"

Serigrafía, chinecollé, 1/1, 2020

# PREMIO



**Helvy Grette**

Sao Paulo, Brasil

"Palafitas"

11/50, aguatinta y aguafuerte, 2020

# PREMIO



**Marcelo Kopp**

Rosario, Santa Fe

Argentina

“Cuidad Grabada”

5/30, x2, xilografía, 2020

# PREMIO



**Sonia Mottier**

Nantes, Francia

"Pandora"

Mezzotinta, gofrado, 4/50, 2020

# Mención del jurado



*Qui entend?*

*Deborah Chapman 2020*

**Deborah Chapman**  
Montreal, Canadá  
"Qui entend?"  
Manera negra, 2/6, 2020

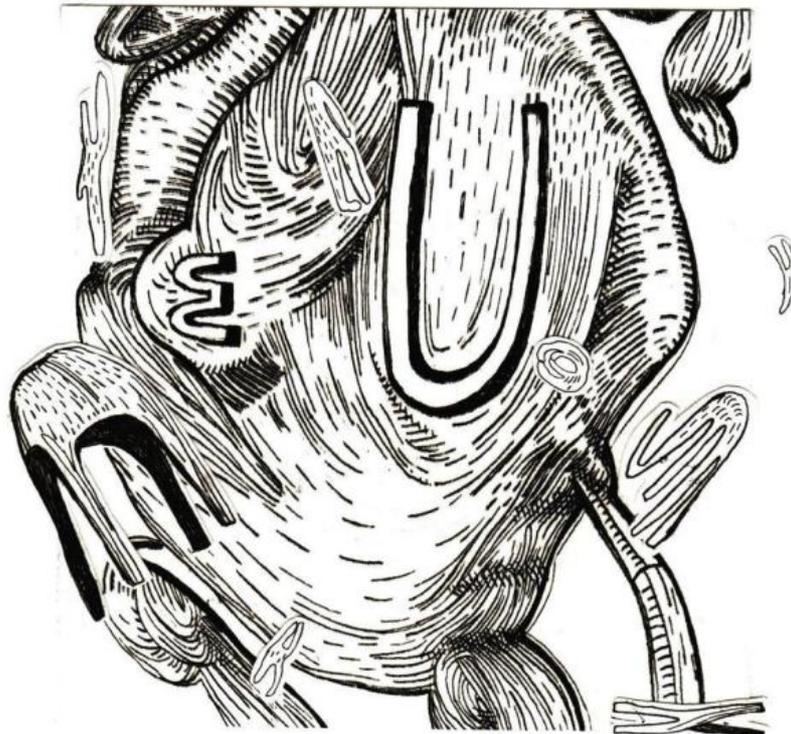
## Mención del jurado



**Alejandra Coirini**

Lomas del Mirador, Bs. As  
"Brindando con amigos"  
6/10, fotograbado, 2020

## Mención del jurado



*Self-portrait with space anteaters mashup* etching collage  
AP EPA 2020

**Klementyna Epa**

Wroclaw, Polonia

"Self-portrait with space anteaters, mashup I"

Etching, collage, A/P, 2020

## Mención del jurado



06/10 Fragmentos XI Julián Campos 2020

**Julián Campos Da Silva**

Sao Paulo, Brasil

"Fragmentos XI"

linografía, 6/10, 2020

# Mención del jurado



**Cristina Duro**

CABA, Argentina

“Ensayo para bilocación”

fotograbado, 2/5, 2018.

## Mención del jurado



**Leontii Gryniuk**

Vinnitsa, Ukraine

"In a Village"

drypoint on copperplate, 7/10, 2020

## Mención del jurado



12/20

Lipkin V. 2019

**Víctor Lipkin**

Haifa, Israel)

"So Abraham went!"

linografía, 12/20, 2019

## Mención del jurado



**Gladys Muñoz**

CABA, Argentina

"Rata de metal"

xilografía taco perdido, 6/5, 2019

## Mención del jurado



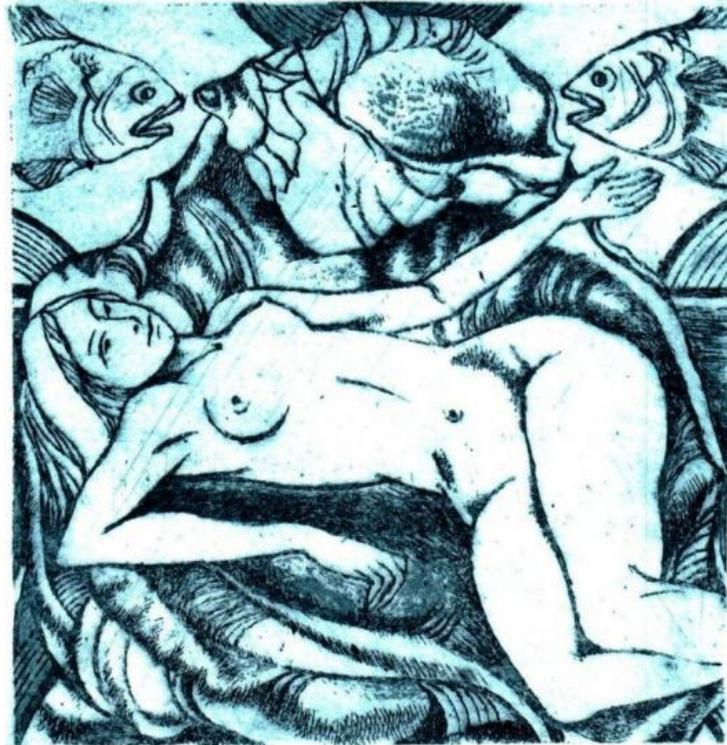
**Pere Pons Pons**

Islas Baleares, España

“Arbol de otoño”

aguafuerte y bruñidor s/hierro,  $\frac{3}{4}$ , 2020

## Mención del jurado



**Kristina Zilinskaite**

Garliava, Kaunas región, Lithuania

"At the seaside"

C3, etching on copperplate, 1/10, 2020





**Acosta Rubén Darío**  
Argentina  
"Las noches de Eva"-  
PVC grafía 1/10



**Aguilar Marcelo**  
Argentina  
"El intruso del cenote"  
mixta 7/10



**Ioannis Anastasiou**  
Grecia  
"Happy accidents"  
linografía 2/5



**Anceri Gustavo**  
Argentina  
"Eterea"  
xilografía 1/5



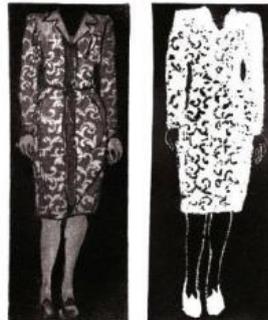
**Araujo Lorena**  
Argentina  
"Juego con barcos III"-  
linóleo taco perdido 7/12



**Ardiles Marcela**  
Argentina  
"Pristino"  
aguafuerte aguainta 2/2



**Arias Silvia Alicia**  
Argentina.  
"¿Propiedad privada"  
linografía 9/14



**Bacchidú Damián**  
Argentina.  
"Evita irremplazable"  
aguafuerte aguainta 1/5



**Balla Maldogna**  
Serbia  
"AVA n° 1"  
linocut x 3 3/7



5/26  
Alberto Balletti  
5/26

**Balletti Alberto**  
Italia  
"Stun ration- Chiara"  
etching and ink jet 5/25

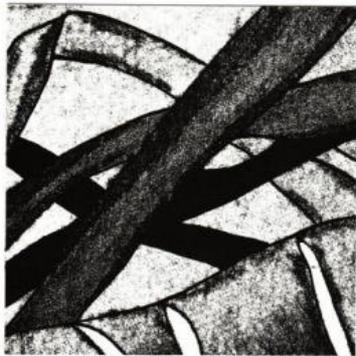


9/20  
Baz Silvana  
9/20

**Baz Silvana**  
Argentina  
"Luna radiante"  
lito s/aluminio iluminada 9/20

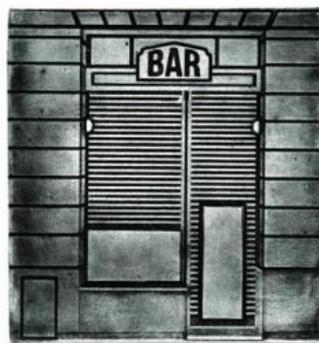


**Beekman Rosana**  
Argentina  
"Enlazado"  
linografía y PVC P/A



1/2

**Benchetrit Laura**  
Argentina  
"Enredo"  
litografía 1/2



8/10  
Borches Hernán  
8/10

**Borches Hernán**  
Argentina  
"Esperanza en cuarentena"  
aguafuerte 8/10



Juan el violinista  
19/26  
Brienza Antonia Liliana

**Brienza Antonia Liliana**  
Argentina  
"Juan el violinista"  
xilografía 19/26



4/7  
Bugge Graciela  
2020 facielebug  
"Carrusel"

**Bugge Graciela**  
Argentina  
"Carrusel"  
punta seca s/aluminio 4/7

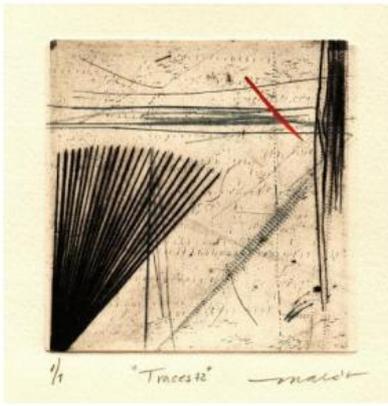


**Bursi Sofia**  
Argentina  
"En suspenso"  
Calcografía c/ silicona 1/2



14/18  
Campos Dos Santos Marcia

**Campos Dos Santos Marcia**  
Brasil  
"Infancia de Rembrandt"  
Aguatinta punta seca 14/18



**Canchari Mariela**  
Francia  
"Trac 72"  
Aguaf. punta seca buril 1/1



**Caro Lucia**  
Argentina  
"Hechar el guante"  
Xilografá color 3/12



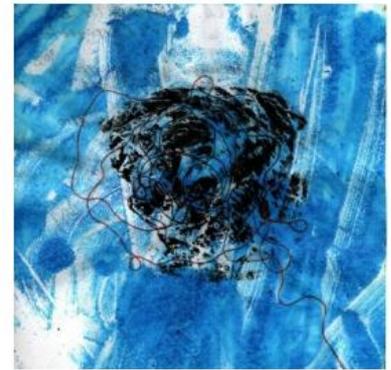
**Carrasco Silvia**  
Argentina  
"Niños despierten"  
Digital color 5/10



**Castillo María**  
Argentina  
"Lo que no se puede esconder"  
CAD 29/40



**Castro Telma del Carmen**  
Argentina  
"Otoño en ... cuarentena 2020"  
Lofrado digital 5/25



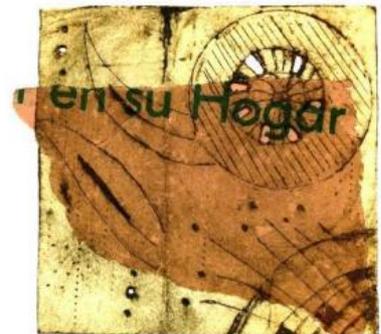
**Catanzaro Claudia**  
Argentina  
"La vida depende de un hilo"  
Xilografía y collage 1/10



**Cerda Avila Edgar Miguel**  
México  
"Sueño de una tierra lejana"  
xilografá 1/6



**Collanque Joel**  
Argentina  
"Hay esperanza"  
linografía 3/10



**Colosimo Adriana**  
Argentina  
"Inicio I"  
Punta seca s/cartón 3/7



2/7 "En Cuarentena II" Cocchignano 2020

**Cocchignano Florencia**  
Argentina  
"En cuarentena II"  
Linografía x 3 / 7



9/13

**Cuffaro Silvana**  
Argentina  
"Crónicas de pandemia I"  
punta seca s/tetra chine collé 9/13



1/1 "Montañas: punto de encuentro entre cielo y tierra" Chappel 2020

**Chappel Lucía**  
Argentina  
"Montañas: punto de  
encuentro entre cielo y tierra"  
linografía 1/1



1/3 "Polaridad" Chaves 2020

**Chaves Ana María**  
Argentina  
"Polaridad"  
linografía 1/3



3/10 "Reunión de familia II" Chaves 2020

**Chaves Olga**  
Argentina  
"Reunión de familia II"  
Aguafuerte aguatiinta collagraph 3/10



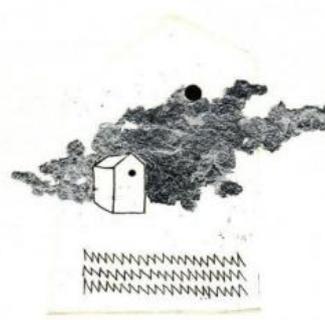
"Reconexión" 02/20 xilografía Chulea 2020

**Chulea Julián**  
Argentina  
"Reconexión"  
xilografía 1/9



3/9 "Solución/salvación?" Chicopar 2020

**Chicopar Laura**  
Argentina  
"Solución/salvación?"  
Litografía iluminada 3/9



1/1 "Paisaje 19 A" Chlebowska 2020

**Chlebowska Anna**  
Polonia  
"Paisaje 19 A"  
Aguafuerte collage A/P



**Da Silva Carolina**  
Argentina  
"Bienvenida"  
mezzotinta 1/5



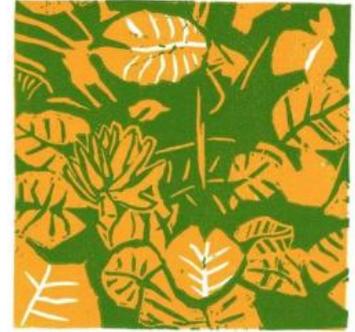
"Casita 20-20" 1/2 De la Cuesta  
2020

**De la Cuesta Macarena**  
Argentina  
"Casita 20-20"  
Xilo taco perdido 1/7



"Tiempos de revolución" 2/4  
Rossi Carla

**De Rossi Carla**  
Argentina  
"Tiempos de revolución"  
Linograbado collagraph 2/4



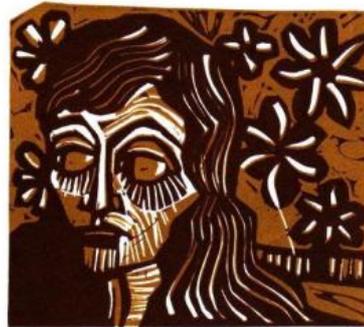
3/5 "Irupé" 2020  
Uribe Gabriela

**De Uribe Gabriela**  
Argentina  
"Irupé"  
Camafeo linografía 3/5



3/20 "Relax" SP Delgado 2020

**Delgado Susana Beatriz**  
Argentina  
"Relax"  
linografía 1/20



**Di Bari Daniela**  
Argentina  
"Mirada"

Xilografía taco perdido 5/8



2/2 "S/TITULO DICHIANA/18"

**Di Chiara Pablo**  
Argentina  
"S/Titulo"  
camafeo alto impacto 2/2



**Diaz Gaona Samuel**  
México  
"América, grito interminable"  
collagraph 1/5



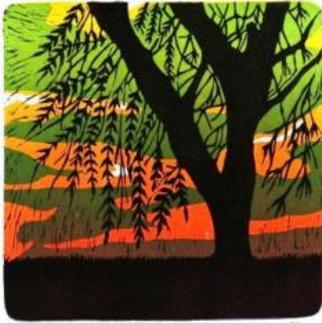
7/26 "Koar" Do Nascimento Roberto

**Do Nascimento Roberto**  
Brasil  
"Koar"  
xilografía taco perdido 7/28



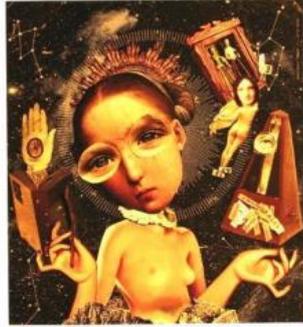
1/3 "QUIERO QUE TE QUEDES" Dominguez Licia

**Dominguez Licia**  
Argentina  
"Quiero que te quedes"  
Verde punta seca tetra 1/3



"Ocaso" Taco Resolvin + Var. flexible 2/5

**Donato Jimena**  
Argentina  
"Ocaso"  
Taco perdido pvc flexible 2/5



**Duarte Isabel Clara**  
Argentina  
"La espera"  
digital 1/5



**Edson Mac Antonio**  
Brasil  
"Epilogo I"  
xilografía 6/20



"Añoranza" Xilografía 1/3

**Erdocia Paola Andrea**  
Argentina  
"Añoranza"  
Xilografá color P/A



4/10 Esteban  
Viele en tren en el  
invierno turco

**Esteban Liliana**  
Argentina  
"Carta de los pueblos del  
desierto"  
Linografía aguaf. Aguaf. Chine  
collé 2/10

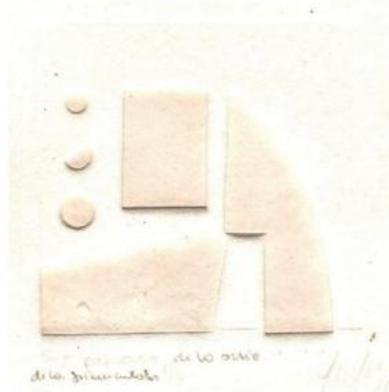


"A la lucha" 1/3

**Estrada Charito**  
Argentina  
"A la lucha"  
Xilografía y linografía 1/3



**Etchandi Griselda**  
Argentina  
"Esencial II"  
Litografía offset con agua P/A



de la serie inmaculados  
**Fernandez Geraldine**  
Argentina  
"S/T" de la serie inmaculados  
gofrado 1/3



"Parar el mundo...III"  
**Fernandez Mediavilla  
Celeste**  
Argentina  
"Parar el mundo...III"  
Linoarafia collae 1/5



3/14

Fornasari  
2020

**Fornasari Mariela**  
Argentina  
"Nocturno"  
aguatinta 3/14



4/5

"COLLONERA" Emilio freire. 2020

**Freire Rodriguez Emilio**  
España  
"Collonera"  
xilografía 4/5



**Frois Valeria Carolina**  
Argentina  
"S/T"  
gofrado 1/1



1/7

Gagic  
2020

**Gagic Kicinbaci Ivana**  
Croacia  
"Midday"  
Litografía chine collé 1/5



1/10 "Flores que serán piedras I" 2020 Alicia Gallego

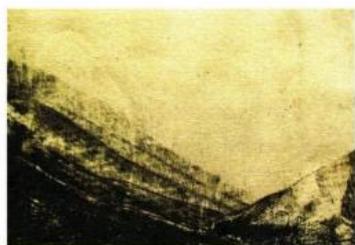
**Gallego Alicia**  
España  
"Flores que serán piedras I"  
linografía 1/10



3/25

"PENSAMIENTOS" Claudia García

**García Claudia**  
Argentina  
"Pensamientos"  
CGD 3/25



1/3

"Lejanía"

García Maldonado  
2020

**García Maldonado Edwin**  
Venezuela  
"Lejanía"  
digital 1/3



1/1

"AGUACERO"

**Garibay Rubio Daphna**  
México  
"Aguacero"  
Grabado en relieve P/A



**Gauvry Floki**  
Argentina  
"Ventana"  
foto intaglio 1/10



**Gelso Ana**  
Argentina  
"Soplan vientos"  
Grabado en relieve 4/6



**Guimenez Lechini Jorge**  
Argentina  
"Espanta dos"  
xilografía 1/3



**Giordano Sandra**  
Argentina  
"El origen I"  
collagaph 3/7



**Guífrida Ana María**  
Argentina  
"Inquietud"  
fotolitografía tec. mixta E/V



**Gociol Raquel**  
Argentina  
"Nocturno"  
GDC gráficos computadora 1/2



**Gomez Nélica**  
Argentina  
"Solo un mito"  
litografía P/A



**Gonzalo Cavanoso Cristina**  
Argentina  
"Solo recuerdos"  
Digital 9/10



**Groisman Susana**  
Argentina  
"Recordar"  
collagraph linografía 3/10



**Guerrero Hernán**  
Argentina  
"Portal zoom"  
Técnica mixta P/A



**Gutiérrez Rodríguez Camilo**  
Colombia  
"Anónima"  
Punta seca 2/10



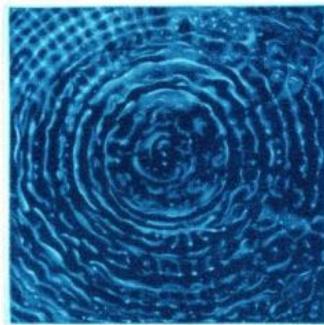
**Haynal Nina**  
Argentina  
"Ausencia"  
fotolitografía 6/6



**Hennekens Guillermo**  
Argentina  
"Historias de pandemia"  
X2 buril plantilla 2/4



**Hernandez Fransisco**  
Argentina  
"El caudillo"  
Monocopia



*6/50 Rippling #1 Peili 2019*

**Huang Peili**  
Taiwan  
"Rippling # 1"  
Mezzotinta 6/20



**Jurozdicki Ivo**  
Argentina  
"Beethoven"  
Xilografía 4/10



*3/5 Linolium "Contrast" Yunus Kaya 2016*

**Kaya Yunus**  
Turquia  
"Contrast 3"  
linografía 3/5



**Kovacevich María Gabriela**  
Argentina  
"Soy semilla"  
gofrado P/A 1



**Krasnyk Michael**  
Ucrania  
"Onetitel"  
C3 2/7



AMERITEXTOS 1/10 2020

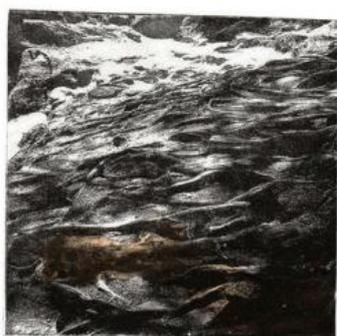
**Larsen Gustavo**  
Argentina  
"Ameritextos"  
Xilografía 4/10



**Ledesma María Lorena**  
Argentina  
"Ser río"  
Técnica mixta



**Levitsky Andreu**  
Ucrania  
"Joker day"  
C intaglio 1/15



4/7

**Lezcano Sandra Mabel**  
Argentina  
"Memorias del río"  
Fotolitografía chine collé 4/7



**Lissa Silvia**  
Argentina  
"Nos miran II"  
linografía 4/5



EN LA PANDEMIA UNIVERSO GRABADO MARCELA LLARIN 2020

**Llarin Marcela**  
Argentina  
"En pandemia universo grabado"  
Linografía iluminada collagraph 2/8



**López Andrade Alfredo**  
México  
"Como rayo"  
linografía 1/5

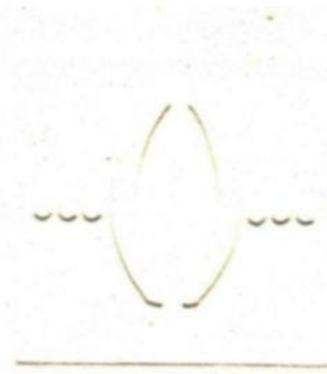


**López Ubaldo Clara**  
México  
"Mujer"  
linografía 11/20

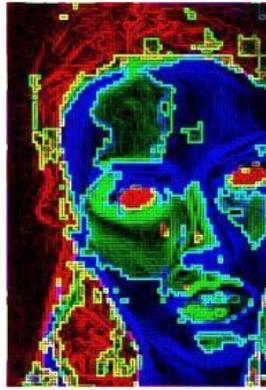


2/3 "Dualidades" 2020

**Lugo Ortiz Viviana**  
Argentina  
"Dualidades"  
Collagraph 2/3



**Luque Ceciclia**  
Argentina  
"Hoy"  
Collagraph gofrado 2/5



**Maldino Sebastián**  
Argentina  
"Como construir un rostro"  
Fotgrabado digital



**Mansilla Alejandra**  
Argentina  
"Taza con rectas"  
PVC collage hilo tela 1/3



**Margulles Perla**  
Argentina  
"Distancia social III"  
Aguafuerte en relieve 1/8



**Marinetto Fabián**  
Argentina  
"Machos"  
Aguafuerte aguatinata 2/12



**Mendoza Martinez Gilberto**  
México  
"Colonizador espacial"  
linografía 1/3



**Meneses Gabriela**  
Argentina  
"¿Dónde se Fué?"  
Linografía plantilla P/A



**Milikowsky Mónica**  
Argentina  
"Floracion"  
xilografía a la testa 2/5



**Miranda Marcela**  
Italia  
"memoria solare"  
xilografía 10/10



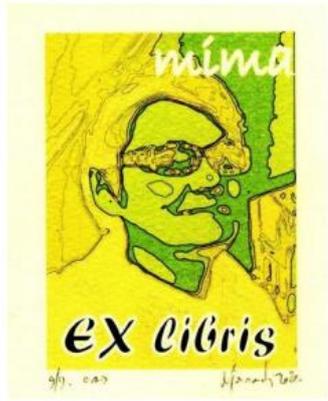
1/3 *Amigos imaginarios* Luis Morado

**Morado Luis**  
Argentina  
"Amigos imaginarios"  
Litografía sin agua 2/13



2/7 *Humedales* Daniela Nine

**Nine Daniela**  
Argentina  
"Humedales"  
Relieve sobre PVC 2/7



9/9 *Mima* Vlado Njaradi

**Njaradi Vlado**  
Serbia  
"Mima"  
CAD 9/9



*Mar del Plata* Susi Noditrust

**Noditrust Susi**  
Argentina  
"Mar del Plata"  
xilografía 1/8



**Oldani Estela Maris**  
Argentina  
"Infancia"  
Aguafuerte aguainta barniz  
blando 2/10



2/5 *'Siesta 3'* Miryam Oro

**Oro Miryam**  
Argentina  
"Siesta 3"  
Xilografía sobre PVC 5/5

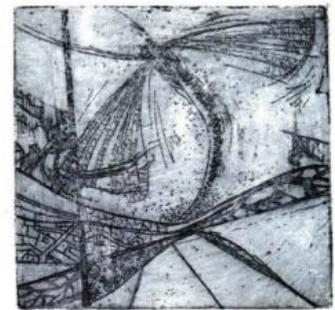


**Pacciarini Inés**  
Argentina  
"Ya no tiene arreglo"  
Xilografía 2 tacos color 2/4



9/10 *"Naturaleza"* Gloria Palacio

**Palacio Gloria**  
Canadá  
"Naturaleza"  
Intaglio color 9/10



*Paisaje*, aguafuerte, '11, '12 Pantea Andrei Alecsandru

**Pantea Andrei Alecsandru**  
Rumania  
"Paisaje"  
aguafuerte 1/1



*Desde la ventana 3/4 Pampin Mabel 2000*

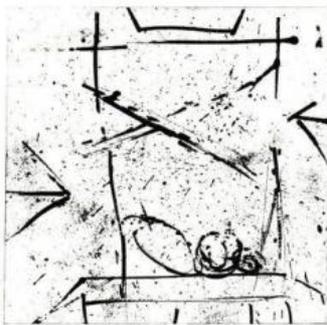
**Pampin Mabel**  
Argentina  
"Desde la ventana"  
Chine collé 2/5



**Pascua Araí**  
Argentina  
"Baño de luna III"  
PVC grafía 1/4



**Paz Agustina**  
Argentina  
"S/T"  
Fotografado s/metal 3/8



*Naturaleza 1/10 Paz Levozan*

**Paz Levozan Hilda**  
Argentina  
"2 paltas"  
Litografía sin agua 1/10



*1/5 PAZO PEREZ*

**Pazminio Natalia**  
Argentina  
"S/T"  
Linografía taco perdido 2/5



**Pego Margarita**  
Argentina  
"Yacaré"  
Aguafuerte chine collé 2/5



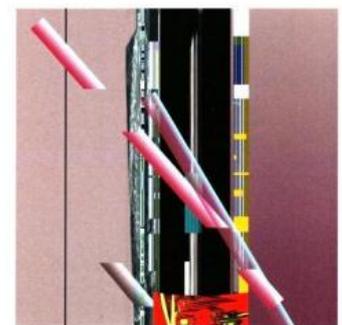
*1/10 Pego Teresa*

**Pego Teresa**  
Argentina  
"En busca de un recuerdo"  
aguafuerte 6/10



*1/3 "S.O.S. incertidumbre" Peltrin*

**Peltrin Paula**  
Argentina  
"S.O.S incertidunbre"  
Carborundum punta seca chine  
collé 1/3



**Petca Ovidiu**  
Rumania  
"METAPHYSICS 12 B"  
digital 1/15



**Piccirilli Florencia**  
Argentina  
"Borracho perdido I"  
Taco perdido 2/7



**Piemonte Victoria**  
Argentina  
"Punzar"  
Punta seca collagraph 3/6



**Piga Dino Oscar**  
Argentina  
"Abrazo"  
Entintado simultâneo 1/1



**Pisani Liliana**  
Argentina  
"Vienen y van"  
collagraph 8/9



**Polessi Miriam**  
Argentina  
"Vértigo"  
Punta seca chine collé 5/12



**Reyes Almanza Irma**  
México  
"América, nuestra flor late II"  
Colografá punta seca 1/5



**Rocca Irma**  
Argentina  
"Miradas y raíces III"  
Linograbado taco perdido 1/3



**Rocca Silvia**  
Argentina  
"Divinidad protectora"  
Linografía taco perdido 4/8



**Rodríguez Torres Andrea**  
Argentina  
"Crisálidas 5"  
Litografía em máster poliester 2/5



**Roldán María Marcela**  
Argentina  
"S/T"  
Gofrado chine collé collagraph 1/1



**Romero María Laura**  
Argentina  
"Madera viva"  
Técnica mixta P/A



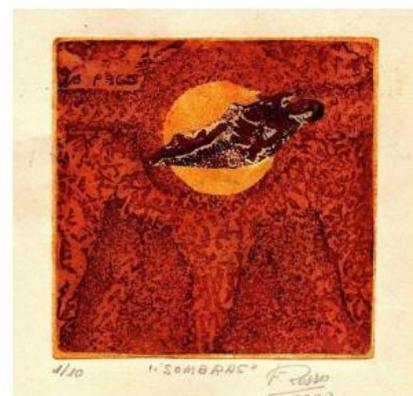
**Roquero Teresa**  
Argentina  
"El mate que no se  
comparte quiere volar"  
Aguafterte en relieve 2/4



**Rossi Mónica**  
Argentina  
"Virus"  
Punta seca s/tetra 1/7



**Rossi Néstor**  
Argentina  
"Parque de 9 de Julio"  
Xilografía 2/20



**Rosso Hageman Estela**  
Argentina  
"Sombras"  
Aguatinta aguafterte collage 1/10



**Sabao Marta Susana**  
Argentina  
"Busqueda"  
Punta seca chine collé 1/4



**Saccomano Blanca**  
Argentina  
"Invierno"  
Aguafuerte aguatinta



**Saigg Reffino Carlos**  
Argentina  
"2do intento"  
CAD 2/10



"Dolor" XilografíaColor P/A Felisa Sanchez

**Sanchez Felisa**  
Argentina  
"Dolor"  
Xilografía color P/A



4/10 "CADA DÍA... EMPEZAR DE NUEVO" IRMA SANCHEZ

**Sanchez Irma Susana**  
Argentina  
"Cada día..empezar de nuevo"  
linografía 4/10



1/10 Santana

**Santana Silvia**  
Argentina  
"Yo te llevo"  
Aguafuerte 1/10



3/15 pomo rojo R. Sassano

**Sassano Rubén**  
Argentina  
"Pomo rojo"  
Grabado en relieve 3/15



"The Doves II" 1/10 '99 Elena Selejan

**Selejan Elena Felicia**  
Rumania  
"The Doves II"  
linografía 1/10



7/6 46 "Monje" G. Sturtz

**Sturtz Germán**  
Argentina  
"Monje"  
X 6 9/9



"El Girasol nos Salva" (Ernesto Tenenbaum)

**Tenenbaum Ernesto**  
Argentina  
"Y un día los ni... II"  
Técnica mixta s/tetra 3/4



**Tenenbaum Joaquín**  
Argentina  
"El pibe"  
Técnica mixta P/A



3/10 CAD Tijanic

**Tijanic Miryana**  
Argentina  
"Dana 1"  
CAD 9/10



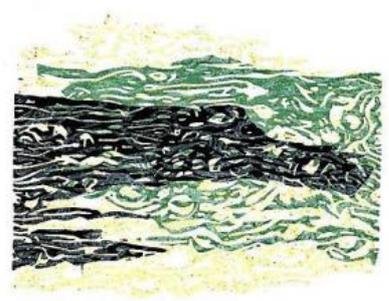
Xilografía 2/10 "S/T" J.T.

**Toribio Tadeo**  
Argentina  
"S/T"  
Xilografía 2/10



1/10 AGAZAPADO A.T.

**Troya Viviana**  
Argentina  
"Agazapados"  
Aguafuerte aguatinata 1/10



"Correntadas" V. Vaccarezza 1/20

**Vaccarezza Cecilia**  
Argentina  
"Correntadas"  
Linograbado 1/6



8/15 XILOGRAFIA ILLUMINADA B. VALLARO 20 "NATIVA"

**Vallaro Beatriz**  
Argentina  
"Nativa"  
Xilografía iluminada 8/15



4/5 IMPERPERIE V. VELASQUEZ

**Velasquez Guillermo**  
Argentina  
"Imperperie"  
Butil aguatinata e impresión  
simultánea 4/5



**Vicari María Alicia**  
Argentina  
"Fotografía de vida"  
litografía al agua 3/9

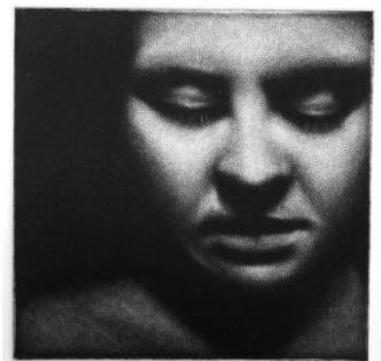


4/4 Tormenta V. VIDAL

**Vidal Mónica**  
Argentina  
"Tormenta"  
Aguafuerte aguatinata collage 4/4



**Warman Julieta**  
Argentina  
"Ex Libris LEONARDO  
DIFRANZA"  
X6 xilografía pvc P/A



**Wilkinson Cleo**  
Australia  
"Incepción 5"  
Mezzotinta



VR 1/5 AWinkhaus 20

**Winkhaus Alejandra**  
Argentina  
"Variante 8"  
Digital 1/5



**Ziraldo Regina**  
Argentina  
"Notas de hoy II"  
Litografía sin agua china collé 9/13



**Zunino Laura**  
Argentina  
"Las margaritas de Monet II"  
fotograbado 1/2

**Ignacio Navarro**

"Prisionero de la Pandemia"

Linòleo, 5/6,

Última obra recibida la cual nos habla del complicado año que estamos pasando

Agradeciendo a los artistas partícipes el Esfuerzo al haber enviado sus estampas en tiempos tan aciagos.



5/6 Prisionero de la Pandemia INAVARRA 20

# MINIPRINT Internacional de Entre Ríos "LUIS BOURBAND"

4° Bienal Internacional  
Argentina

